



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Walter E. Crum an Adolf Erman

Crum, Walter E.

Bath, 28.04.1931

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-71400](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-71400)

28 4 31

19 Batschick wie
Baths.

mein Liebesroman. Vor einigen Tagen kam
Nr. 9. Lieferung an. Welch' eine stattliche
Reihe die jetzt bilden! Wie unersetzbar!
Ich hätte jedes Heft erst durch, um zu sehen
welche Kopf. ^{Etymologie} ~~Vokabeln~~ Sie dort ^{geeignet} ~~gelesen~~ haben,
welche ^{gekannt} ~~gelesen~~. Man hält es was entgegen,
— trotz unserem Vorwort — das wir alles
Etymologische in Seite lassen, z. B. das wirk-
lich sehr gelehrte Kompendium des Oxford-
Purses, der unangenehm Etymologie oder
emitierte Verwandten, am Rande der Komplet-
-bogen, hineinschreibt. Mich aber freut es,
das wir jener Versuchung doch nicht
nachgegeben haben: ich wäre einer solchen
Angabe nicht geneigt.

und zwar "Schwarzgefleckt"

Ein sprachliches Wortchen haben wir neulich aufgefunden.
Die genaue Bedeutung von *cxkx* ist an sich nicht
ganz klar — mir wenigstens — wenn kommt die richtige
Form desselben: *cxkxkxkx*. Dies nämlich in einem
interessanten Texte, wo über die Degeneration der
heutigen Mönche geklagt wird; da schaltet man
einen ungehobenen Mönch ^{ab} *neckxkxkx*, was
dann als *neto nemot inrapaxadie* gedeutet
wird; also offenbar "gefleckt", wie ein Leopard.
Aus *Kronik d. TV 318* ersehe ich, dass auch altes
štrankm zu belegen ist, doch mit anderer Be-
deutung — ^{aus koptische} wohl eine ganz verschiedene Neubil-
dung.

Nurlich lasen wir einen Berliner Roman —
wie unwürdige Lektüre, werden Sie vielleicht
sagen — "Menschen im Hotel", von Viki
Baum. Doch ein recht interessantes Buch für
einen, der sich des Berlins von früher noch
erinnert. Mich amüsierte die Vermengung
englischer Wörter u. Ausdrücke, die man heute
zu brauchen scheint, z. B. in "Ausensiten"
d. h. Outsider, wörtlich übersetzt. Viele Grüße
K. P.